

# DIRITTI DELLE VITTIME IN CANADA

## DICHIARAZIONI DI IMPATTO SULLA COMUNITÀ

### Cos'è una dichiarazione di impatto sulla comunità?

Una dichiarazione di impatto sulla comunità è una dichiarazione scritta che descrive il danno o la perdita che un reato ha causato a una comunità. Una persona nella comunità presenta la dichiarazione per conto della comunità. Se una comunità decide di presentare una dichiarazione di impatto sulla comunità, il Tribunale deve tenerne conto quando emette una sentenza contro il responsabile di un reato.

Le dichiarazioni di impatto sulla comunità riconoscono che gli effetti dei crimini possono essere di ampia portata. A volte la vittima di un reato è più di una persona: è un'intera comunità. Lo scopo delle dichiarazioni di impatto sulla comunità è quello di consentire alla comunità di spiegare al Tribunale e al responsabile del reato come il crimine si è ripercosso sulla comunità.

### Chi può preparare una dichiarazione di impatto sulla comunità?

Ogni comunità deve scegliere qualcuno per preparare una dichiarazione di impatto sulla comunità. Può trattarsi di chiunque nella comunità che abbia riportato danni a causa di un reato o che sia a conoscenza di danni causati alla comunità. Per esempio, organizzazioni comunitarie, città, organizzazioni religiose e bande aborigene hanno preparato dichiarazioni di impatto sulla comunità.

### Le dichiarazioni di impatto sulla comunità sono nuove?

I tribunali canadesi accettano da diverso tempo le dichiarazioni di impatto sulla comunità per una vasta gamma di reati. Nel 2011 il *Codice penale* ha approvato specificamente il loro utilizzo per reati di frode.

L'art. 722.2 del *Codice penale*, entrato in vigore il 23 luglio 2015, consente alle comunità di preparare dichiarazioni di impatto sulla comunità per tutti i reati. L'art. 722.2 indica che le dichiarazioni di impatto sulla comunità sono ausili appropriati per le sentenze per tutti i reati in Canada.

### Il rappresentante di una comunità può leggere ad alta voce una dichiarazione di impatto sulla comunità?

Se il rappresentante di una comunità desidera leggere la dichiarazione di impatto sulla comunità ad alta voce all'udienza della sentenza, il Tribunale lo deve permettere. Inoltre, il Tribunale può scegliere di consentire a una comunità di presentare la sua dichiarazione di impatto sulla comunità in un altro modo che considera appropriato, come un video preregistrato.

Il rappresentante di una comunità può chiedere al Tribunale di consentirgli di leggere la sua dichiarazione con accanto una persona di supporto di sua scelta, da dietro uno schermo o da fuori dell'aula di tribunale con televisione a circuito chiuso, in modo che non debba vedere il responsabile del reato. Il Tribunale deve accogliere queste richieste.



DIRITTO ALL'INFORMAZIONE



DIRITTO ALLA PROTEZIONE



DIRITTO ALLA PARTECIPAZIONE



DIRITTO DI CHIEDERE UN RISARCIMENTO



DIRITTO DI FARE UN RECLAMO



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Canada 

## Cosa può essere incluso in una dichiarazione di impatto sulla comunità?

Una dichiarazione di impatto sulla comunità deve essere preparata utilizzando il relativo modulo standard utilizzato in tutte le province e i territori. La dichiarazione deve indicare perché il rappresentante della comunità sta parlando per conto della comunità. Il rappresentante può descrivere come il reato si è ripercosso sui membri della comunità emotivamente, fisicamente e finanziariamente, nonché come i membri della comunità potrebbero temere per la loro sicurezza o la sicurezza di parenti e amici. Il rappresentante della comunità può includere un disegno, una poesia o una lettera per esprimere l'impatto del reato sulla comunità.

## Come viene presentata una dichiarazione di impatto sulla comunità?

Ogni provincia e territorio può stabilire la sua propria procedura per le dichiarazioni di impatto sulla comunità. Il modulo per le dichiarazioni di impatto sulla comunità è disponibile presso la polizia, i servizi di assistenza alle vittime o il procuratore. Il programma per le dichiarazioni di impatto sulla comunità/sulle vittime di una provincia o territorio può assistere nella compilazione del modulo. Il modulo compilato può essere consegnato ai servizi di assistenza alle vittime o al procuratore.

Anche il responsabile del reato o il suo avvocato riceveranno una copia del modulo per le dichiarazioni di impatto sulla comunità compilato e l'avvocato potrebbe controinterrogare il rappresentante della comunità riguardo alla dichiarazione.

---

## Dove sono disponibili ulteriori informazioni

Se voi o qualcuno che conoscete siete stati vittime di un crimine, possiamo aiutarvi. Tutte le province e i territori offrono servizi per le vittime di crimini. Possono aiutarvi se avete bisogno di informazioni o di altra assistenza. Il Victim Services Directory (Directory di servizi di assistenza per le vittime) può aiutarvi a individuare tali servizi nella vostra zona:

<http://www.justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html>